

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1179/2008**af 28. november 2008****om gennemførelsesbestemmelser til visse bestemmelser i Rådets direktiv 2008/55/EF om gensidig bistand ved inddrivelse af fordringer i forbindelse med visse bidrag, afgifter, skatter og andre foranstaltninger**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

KAPITEL I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER*Artikel 1*

under henvisning til Rådets direktiv 2008/55/EF af 26. maj 2008 om gensidig bistand ved inddrivelse af fordringer i forbindelse med visse bidrag, afgifter, skatter og andre foranstaltninger ⁽¹⁾, særlig artikel 22, og

Denne forordning fastlægger gennemførelsesbestemmelserne til artikel 4, stk. 2 og 4, artikel 5, stk. 2 og 3, artikel 7, artikel 8, artikel 9, artikel 11, artikel 12, stk. 1 og 2, artikel 14, artikel 18, stk. 3, og artikel 24 i direktiv 2008/55/EF.

ud fra følgende betragtninger:

Forordningen fastlægger desuden de nærmere regler for omregning og overførsel af inddrevne beløb, for fastsættelse af mindstebeløbet for de fordringer, som kan danne grundlag for en anmodning om bistand, samt for, hvorledes myndighederne kan sende meddelelser til hinanden.

Artikel 2

I denne forordning forstås ved:

- (1) Der er fastlagt gennemførelsesbestemmelser til visse bestemmelser i direktiv 2008/55/EF i Kommissionens direktiv 2002/94/EF ⁽²⁾. Erfaringen har imidlertid vist, at et direktiv på grund af sin juridiske natur ikke er det mest effektive retsinstrument til fuldt ud at nå målet om en ensartet procedure for gensidig bistand. Derfor er det hensigtsmæssigt at erstatte direktivet med en forordning.
- (2) For at gøre det lettere for de kompetente myndigheder i medlemsstaterne at udveksle oplysninger med hinanden bør alle anmodninger om bistand og alle ledsagedokumenter og oplysninger så vidt muligt meddeles ad elektronisk vej.
- (3) For at sikre, at der fremsendes relevante data og oplysninger, bør der fastlægges modeller til formularer til anmodning om gensidig bistand mellem nationale myndigheder i medlemsstaterne. Det bør være muligt at opdatere strukturen og layoutet af de elektroniske formularer, uden at modellerne ændres, således at formularerne kan tilpasses kravene og mulighederne i det elektroniske kommunikationssystem, under forudsætning af at anmodningerne indeholder de nødvendige data og informationer.
- (4) For at Kommissionen regelmæssigt skal kunne evaluere effekten og effektiviteten af de procedurer, der er fastlagt i direktiv 2008/55/EF, bør det fastsættes, hvilke oplysninger medlemsstaterne skal indsende til Kommissionen hvert år.
- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Inddrivelsesudvalget —

1) fremsendelse »ad elektronisk vej«: fremsendelse ved hjælp af elektronisk databehandlingsudstyr (herunder digital komprimering), hvor der anvendes tråd, radio, optiske midler eller andre elektromagnetiske midler

2) »CCN/CSI«-nettet: en fælles platform baseret på det fælles kommunikationsnet (CCN) og den fælles systemgrænseflade (CSI), som er udviklet af Fællesskabet for at sikre alle fremsendelser ad elektronisk vej mellem kompetente myndigheder på området for told og beskatning.

KAPITEL II

ANMODNINGER OM OPLYSNINGER*Artikel 3*

Den anmodning om oplysninger, der omhandles i artikel 4 i direktiv 2008/55/EF, skal omfatte det sæt af data og oplysninger, der er anført i modellen til formularen i bilag I til denne forordning.

Hvis der er rettet en lignende anmodning til en anden myndighed, angiver den myndighed, der anmoder om bistand, navnet på den pågældende myndighed i sin anmodning om oplysninger.

⁽¹⁾ EUT L 150 af 10.6.2008, s. 28.

⁽²⁾ EFT L 337 af 13.12.2002, s. 41.

Artikel 4

Anmodningen om oplysninger kan omhandle:

- 1) skyldneren
- 2) enhver anden person, der hæfter for betaling af fordringen i henhold til gældende bestemmelser i den medlemsstat, hvor den myndighed, der anmoder om bistand, befinder sig (i det følgende benævnt »medlemsstaten for den myndighed, der anmoder om bistand«)
- 3) enhver tredjepart, som er i besiddelse af aktiver, der tilhører en af de i nr. 1) eller 2) nævnte personer.

Artikel 5

1. Den myndighed, der anmodes om bistand, bekræfter modtagelsen af anmodningen om oplysninger hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest syv dage efter modtagelsen heraf.
2. Straks efter modtagelsen af anmodningen opfordrer den myndighed, der anmodes om bistand, i givet fald den myndighed, der anmoder om bistand, til at give enhver yderligere nødvendig oplysning. Den myndighed, der anmoder om bistand, giver alle andre nødvendige oplysninger, som den normalt har adgang til.

Artikel 6

1. Den myndighed, der anmodes om bistand, sender den myndighed, der anmoder om bistand, hver ønsket oplysning, så snart den foreligger.
2. Såfremt ingen eller kun nogle af de ønskede oplysninger foreligger inden for en efter omstændighederne rimelig frist, underretter den myndighed, der anmodes om bistand, den myndighed, der anmoder om bistand, herom og angiver årsagerne hertil.

Inden udløbet af en frist på seks måneder fra datoen for bekræftelsen af modtagelsen af anmodningen meddeler den myndighed, der anmodes om bistand, under alle omstændigheder den myndighed, der anmoder om bistand, resultatet af de undersøgelser, som førstnævnte har foretaget med henblik på at fremskaffe de ønskede oplysninger.

På grundlag af oplysningerne fra den myndighed, der anmodes om bistand, kan den myndighed, der anmoder om bistand, anmode om, at denne fortsætter sin undersøgelse. Anmodningen skal fremsættes inden for en frist på to måneder fra modtagelsen af meddelelsen om resultatet af de undersøgelser, der er foretaget af den myndighed, der anmodes om bistand, og sidstnævnte behandler denne anmodning på grundlag af de samme bestemmelser som dem, der fandt anvendelse på den oprindelige anmodning.

Artikel 7

Hvis den myndighed, der anmodes om bistand, beslutter sig for ikke at efterkomme anmodningen om oplysninger, meddeler den den myndighed, der anmoder om bistand, årsagerne

dertil, idet den udtrykkeligt angiver de bestemmelser i artikel 4 i direktiv 2008/55/EF, som den påberåber sig. En sådan meddelelse skal fremsendes af den myndighed, der anmodes om bistand, så snart denne har truffet sin afgørelse og under alle omstændigheder inden for en frist på tre måneder fra datoen for bekræftelsen af modtagelsen af anmodningen.

Artikel 8

Den myndighed, der anmoder om bistand, kan til enhver tid tilbagekalde anmodningen om oplysninger, som er tilstillet den myndighed, der anmodes om bistand. Afgørelsen om tilbagekaldelse fremsendes til den myndighed, der anmodes om bistand.

KAPITEL III

ANMODNINGER OM MEDDELELSE

Artikel 9

Den anmodning om meddelelse, der omhandles i artikel 5 i direktiv 2008/55/EF, skal omfatte det sæt af data og oplysninger, der er anført i modellen til formularen i bilag II til denne forordning.

Originalen eller en bekræftet kopi af det dokument eller den afgørelse, hvorom der anmodes om meddelelse, vedlægges anmodningen.

Artikel 10

Anmodningen om meddelelse kan vedrøre en fysisk eller juridisk person, der i overensstemmelse med gældende ret i medlemsstaten for den myndighed, der anmoder om bistand, gøres bekendt med ethvert dokument eller enhver afgørelse, som vedrører denne person.

Såfremt dette ikke fremgår af det dokument eller den afgørelse, hvorom der anmodes om meddelelse, henvises der i anmodningen om meddelelse til de regler vedrørende fremgangsmåden for anfægtelse af fordringer eller for inddrivelse af disse, der finder anvendelse i medlemsstaten for den myndighed, der anmoder om bistand.

Artikel 11

1. Den myndighed, der anmodes om bistand, bekræfter modtagelsen af anmodningen om meddelelse hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest syv dage efter modtagelsen heraf.

Straks efter modtagelsen af anmodningen om meddelelse træffer den myndighed, der anmodes om bistand, de nødvendige foranstaltninger til at efterkomme denne meddelelse i overensstemmelse med gældende ret i den medlemsstat, hvor den myndighed befinder sig.

Om nødvendigt opfordrer den myndighed, der anmodes om bistand, den myndighed, der anmoder om bistand, til at give yderligere oplysninger, uden at dette dog må give anledning til, at den i anmodningen angivne frist for meddelelse overskrides.

Den myndighed, der anmoder om bistand, giver alle andre oplysninger, som den normalt har adgang til.

2. Så snart meddelelsen er foretaget, underretter den myndighed, der anmodes om bistand, den myndighed, der anmoder om bistand, om datoen herfor ved at bekræfte meddelelsen i den anmodningsformular, der tilbagesendes til den myndighed, der anmoder om bistand.

KAPITEL IV

ANMODNINGER OM INDDRIVELSE ELLER OM RETSBEVARENDE FORANSTALTNINGER

Artikel 12

1. De anmodninger om inddrivelse af en fordring eller om retsbevarende foranstaltninger, der omhandles i henholdsvis artikel 6 og artikel 13 i direktiv 2008/55/EF, skal omfatte det sæt af data og oplysninger, der er anført i modellen til formularen i bilag III til denne forordning.

Sådanne anmodninger skal indeholde en erklæring om, at de betingelser, der er fastsat i direktiv 2008/55/EF vedrørende iværksættelsen af proceduren om gensidig bistand, er opfyldt.

2. Originalen eller en bekræftet kopi af det dokument, der hjemler ret til eksekution, skal vedlægges anmodningen om inddrivelse eller om retsbevarende foranstaltninger. Samme dokument kan omfatte flere fordringer, såfremt disse vedrører samme person.

Ved anvendelse af bestemmelserne i artikel 13 til 20 i denne forordning anses fordringer, der er omfattet af et dokument, der hjemler ret til eksekution, som én fordring.

Artikel 13

Anmodninger om inddrivelse eller om retsbevarende foranstaltninger kan omhandle en hvilken som helst af de personer, der er omhandlet i artikel 4.

Artikel 14

1. Hvis den valuta, der anvendes i medlemsstaten for den myndighed, der anmoder om bistand, er forskellig fra den valuta, der anvendes i medlemsstaten for den myndighed, der anmoder om bistand, angiver den myndighed, der anmoder om bistand, de fordringsbeløb, der skal inddrives, i begge valutaer.

2. Den valutakurs, der skal benyttes ved anvendelsen af stk. 1, er den seneste salgskurs på det eller de mest repræsentative valutamarkeder i medlemsstaten for den myndighed, der anmoder om bistand, på den dato, hvor anmodningen om inddrivelse er sendt.

Artikel 15

1. Den myndighed, der anmodes om bistand, skal hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest syv dage efter modtagelsen af anmodningen om inddrivelse eller om retsbevarende foranstaltninger:

a) bekræfte modtagelsen af anmodningen

b) bede den myndighed, der anmoder om bistand, om at supplere anmodningen, hvis den ikke indeholder de oplysninger, der er omhandlet i artikel 7 i direktiv 2008/55/EF.

2. Hvis den myndighed, der anmodes om bistand, ikke træffer de nødvendige foranstaltning inden for den periode på tre måneder, der er fastsat i artikel 8 i direktiv 2008/55/EF, underretter den hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest syv dage efter udløbet af denne periode den myndighed, der anmoder om bistand, om årsagen til, at fristen ikke er overholdt.

Artikel 16

Såfremt det ikke er muligt at inddrive hele fordringen eller en del af denne, eller der ikke kan træffes retsbevarende foranstaltninger inden for en efter omstændighederne rimelig frist, underretter den myndighed, der anmodes om bistand, den myndighed, der anmoder om bistand, herom og angiver årsagerne hertil.

Senest ved udløbet af hver periode på seks måneder fra datoen for bekræftelsen af modtagelsen af anmodningen underretter den myndighed, der anmodes om bistand, den myndighed, der anmoder om bistand, om udviklingen eller om resultatet af proceduren for inddrivelse eller for retsbevarende foranstaltninger.

På grundlag af oplysningerne fra den myndighed, der anmodes om bistand, kan den myndighed, der anmoder om bistand, anmode førstnævnte om at genoptage proceduren for inddrivelse eller for retsbevarende foranstaltninger. Denne anmodning fremsættes inden for en frist på to måneder fra datoen for modtagelsen af meddelelsen om resultatet af denne procedure og behandles af den myndighed, der anmodes om bistand, på grundlag af samme bestemmelser som den oprindelige anmodning.

Artikel 17

1. Enhver indsigelse fremsat i medlemsstaten for den myndighed, der anmoder om bistand, mod fordringen eller mod det dokument, der hjemler ret til eksekution heraf, meddeles af den myndighed, der anmoder om bistand, til den myndighed, der anmodes om bistand, straks efter at førstnævnte er blevet bekendt med en sådan indsigelse.

2. Hvis de love og administrative bestemmelser og den administrative praksis, der gælder i medlemsstaten for den myndighed, der anmodes om bistand, ikke tillader retsbevarende foranstaltninger eller inddrivelse, jf. artikel 12, stk. 2, andet afsnit, i direktiv 2008/55/EF, meddeler denne myndighed dette til den myndighed, der anmoder om bistand, hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest en måned efter modtagelsen af den i stk. 1 omhandlede meddelelse.

3. Enhver foranstaltning, som iværksættes i medlemsstaten for den myndighed, der anmodes om bistand, med henblik på godtgørelse af inddrevne beløb eller erstatning, for så vidt angår inddrivelse af beløb, der er anfægtet, jf. artikel 12, stk. 2, andet afsnit, i direktiv 2008/55/EF, meddeles af den myndighed, der anmodes om bistand, til den myndighed, der anmoder om bistand, straks efter at førstnævnte er blevet bekendt med en sådan foranstaltning.

Den myndighed, der anmodes om bistand, inddrager så vidt muligt den myndighed, der anmoder om bistand, i procedurene til fastsættelse af det beløb, der skal godtgøres, og den erstatning, der skal udredes. På begrundet begæring fra den myndighed, der anmodes om bistand, overfører den myndighed, der anmoder om bistand, de godtgjorte beløb og den betalte erstatning senest to måneder efter modtagelsen af denne anmodning.

Artikel 18

1. Dersom anmodningen om inddrivelse eller om retsbevarende foranstaltninger bliver formålsløs som følge af betaling af fordringen, annullering heraf eller af andre årsager, underretter den myndighed, der anmoder om bistand, omgående den myndighed, der anmodes om bistand, herom, for at sidstnævnte kan standse enhver foranstaltning, den måtte have iværksat.

2. Når det fordringsbeløb, der omfattes af anmodningen om inddrivelse eller om retsbevarende foranstaltninger, af en eller anden grund ændres, underretter den myndighed, der anmoder om bistand, den myndighed, der anmodes om bistand, herom og udsteder om nødvendigt et nyt dokument, der hjemler ret til eksekution.

3. Hvis ændringen fører til en nedsættelse af fordringsbeløbet, fortsætter den myndighed, der anmodes om bistand, den foranstaltning, som den har iværksat med henblik på inddrivelse eller retsbevarende foranstaltninger, idet denne foranstaltning dog begrænses til det udestående beløb.

Hvis den myndighed, der anmodes om bistand, allerede har inddrevet et beløb, der overstiger det udestående beløb, på det tidspunkt, hvor den er gjort bekendt med nedsættelsen, uden at den i artikel 19 omhandlede overførsel er påbegyndt, tilbagebetaler denne myndighed det for meget indbetalte beløb til den person, der er berettiget hertil.

4. Hvis ændringen fører til en forhøjelse af fordringsbeløbet, sender den myndighed, der anmoder om bistand, hurtigst muligt den myndighed, der anmodes om bistand, en supplerende anmodning om inddrivelse eller om retsbevarende foranstaltninger.

Den myndighed, der anmodes om bistand, skal så vidt muligt behandle denne supplerende anmodning sammen med den første anmodning fra den myndighed, der anmoder om bistand. Hvis det ikke er muligt at samle den supplerende anmodning med den første anmodning, fordi den igangværende procedure er for vidt fremskreden, er den myndighed, der anmodes om bistand, kun forpligtet til at efterkomme den supplerende anmodning, såfremt beløbet mindst udgør det i artikel 25, stk. 2, nævnte beløb.

5. Med henblik på omregning af det ændrede fordringsbeløb til den valuta, der er gældende i medlemsstaten for den myndighed, der anmodes om bistand, anvender den myndighed, der anmoder om bistand, den valutakurs, som blev anvendt i den oprindelige anmodning.

Artikel 19

Ethvert beløb, der er inddrevet af den myndighed, der anmodes om bistand, herunder efter omstændighederne de i artikel 9, stk. 2, i direktiv 2008/55/EF nævnte renter, overføres til den myndighed, der anmoder om bistand, i den valuta, som er gældende i medlemsstaten for den myndighed, der anmodes om bistand. Overførslen skal finde sted senest en måned efter den dato, hvor inddrivelsen blev foretaget.

Medlemsstaternes kompetente myndigheder kan aftale andre ordninger om overførsel af beløb, der er mindre end det i denne forordnings artikel 25, stk. 2, nævnte beløb.

Artikel 20

Bortset fra de rentebeløb, som i overensstemmelse med artikel 9, stk. 2, i direktiv 2008/55/EF måtte blive opkrævet af den myndighed, der anmodes om bistand, anses fordringen for inddrevet i forhold til inddrivelsen af beløbet udtrykt i den nationale valuta for medlemsstaten for den myndighed, der anmodes om bistand, på grundlag af den valutakurs, der er omhandlet i artikel 14, stk. 2, i denne forordning.

KAPITEL V

FREMSENDELSE AF HENVENDELSER

Artikel 21

1. Alle anmodninger om bistand, dokumenter, der hjemler ret til eksekution, og kopier af disse dokumenter og alle andre ledsagedokumenter samt alle andre oplysninger, der fremsendes i forbindelse med disse anmodninger, skal så vidt muligt fremsendes ad elektronisk vej via CCN/CSI-nettet.

Sådanne dokumenter, der fremsendes ad elektronisk vej, eller udskrifter deraf anses for at have samme retsvirkning som dokumenter, der fremsendes pr. post.

2. Hvis den myndighed, der anmoder om bistand, sender en kopi af det dokument, der hjemler ret til eksekution, eller af ethvert andet dokument, bekræfter den, at denne kopi er i overensstemmelse med originalen, ved på kopien at angive på det eller et af de officielle sprog i den medlemsstat, hvor den befinder sig, ordene »bekræftet, nøjagtig kopi«, navnet på den medarbejder, der bekræfter kopien og datoen for denne bekræftelse.

3. Hvis anmodninger om gensidig bistand fremsendes ad elektronisk vej, kan strukturen og layoutet for de modeller, der henvises til i artikel 3, stk. 1, artikel 9, stk. 1, og artikel 12, stk. 1, tilpasses krav og muligheder i det elektroniske kommunikationssystem, forudsat at indholdet af oplysningerne ikke ændres.

4. Hvis en anmodning ikke kan fremsendes ad elektronisk vej, fremsendes den pr. post. I så fald skal anmodningen underskrives af en medarbejder ansat af den myndighed, der anmoder om bistand, som er behørigt bemyndiget til at fremsætte en sådan anmodning.

Artikel 22

Alle medlemsstater skal udpege et centralt kontor, som har hovedansvaret for kommunikationen ad elektronisk vej med andre medlemsstater. Dette kontor skal være tilsluttet CCN/CSI-nettet.

Hvis der er udpeget flere myndigheder i en medlemsstat med henblik på anvendelsen af denne forordning, skal det centrale kontor være ansvarligt for fremsendelsen af al kommunikation ad elektronisk vej mellem disse myndigheder og de centrale kontorer i andre medlemsstater.

Artikel 23

1. Når de kompetente myndigheder i medlemsstaterne lagrer oplysninger i elektroniske databaser og udveksler sådanne oplysninger ad elektronisk vej, træffer de alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at alle oplysninger, som formidles i en hvilken som helst form i medfør af denne forordning, behandles som fortrolige.

Oplysningerne er undergivet tavshedspligt og nyder samme beskyttelse som den, der gælder for tilsvarende oplysninger i henhold til national ret i den medlemsstat, der modtager dem.

2. De i stk. 1 nævnte oplysninger må kun udleveres til de i artikel 16 i direktiv 2008/55/EF omhandlede personer og myndigheder.

Sådanne oplysninger kan anvendes i forbindelse med retslige eller administrative procedurer, som er iværksat med henblik på at inddrive de bidrag, afgifter, skatter og andre foranstaltninger, som er omhandlet i artikel 2 i direktiv 2008/55/EF.

Personer, der er behørigt godkendt af Europa-Kommissionens sikkerhedsgodkendelsesmyndighed, har kun adgang til disse oplysninger, såfremt det er nødvendigt for pasning, vedligeholdelse og udvikling af CCN/CSI-nettet.

3. Når de kompetente myndigheder i medlemsstaterne kommunikerer ad elektronisk vej, træffer de alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at al kommunikation er behørigt godkendt.

Artikel 24

Oplysninger samt øvrige meddelelser fra den myndighed, der anmodes om bistand, til den myndighed, der anmoder om bistand, affattes på det eller et af de officielle sprog i medlemsstaten for den myndighed, der anmodes om bistand, eller på ethvert andet sprog, som disse myndigheder måtte have aftalt.

KAPITEL VI

ANTAGELSE OG AFVISNING AF ANMODNINGER OM BISTAND

Artikel 25

1. Den myndighed, der anmoder om bistand, kan fremsætte en anmodning om bistand omfattende én eller flere fordringer, såfremt disse fordringer kan inddrives hos én og samme person.

2. Der kan ikke anmodes om bistand, hvis det samlede beløb for den eller de i artikel 2 i direktiv 2008/55/EF anførte fordringer er mindre end 1 500 EUR.

Artikel 26

Hvis den myndighed, der anmodes om bistand, i medfør af artikel 14, stk. 1, i direktiv 2008/55/EF beslutter at afvise en anmodning om bistand, meddeler den den myndighed, der anmoder om bistand, årsagerne til afvisningen. En sådan meddelelse fremsendes af den myndighed, der anmodes om bistand, så snart den har truffet sin beslutning og under alle omstændigheder senest tre måneder efter modtagelsen af anmodningen om bistand.

KAPITEL VII

GODTGØRELSESGREGLER

Artikel 27

Enhver medlemsstat udpeger mindst én person, som er behørigt bemyndiget til at aftale godtgørelsesregler i henhold til artikel 18, stk. 3, i direktiv 2008/55/EF.

Artikel 28

1. Såfremt den myndighed, der anmodes om bistand, beslutter at anmode om godtgørelsesregler, meddeler den den myndighed, der anmoder om bistand, årsagen til, at den finder, at inddrivelsen af fordringen frembyder særlige vanskeligheder, er forbundet med meget store omkostninger eller vedrører bekæmpelse af organiseret kriminalitet.

Den myndighed, der anmodes om bistand, vedlægger desuden et detaljeret skøn over de omkostninger, som den anmoder om godtgørelse for hos den myndighed, der anmoder om bistand.

2. Den myndighed, der anmoder om bistand, bekræfter modtagelsen af anmodningen om godtgørelsesregler hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest syv dage efter modtagelsen.

Senest to måneder efter bekræftelsen af modtagelsen af den pågældende anmodning underretter den myndighed, der anmoder om bistand, den myndighed, der anmodes om bistand, om, hvorvidt og i hvilket omfang den godkender de foreslåede godtgørelsesregler.

3. Hvis der ikke opnås enighed mellem de myndigheder, der henholdsvis anmoder om og anmodes om bistand, med hensyn til godtgørelsesregler, fortsætter den myndighed, der anmodes om bistand, inddrivelsesproceduren på normal vis.

KAPITEL VIII

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 29

Hver medlemsstat skal inden 15. marts hvert år, så vidt muligt ad elektronisk vej, underrette Kommissionen om anvendelsen af de i direktiv 2008/55/EF fastlagte procedurer og om de resultater, der er opnået i det foregående kalenderår.

De pågældende oplysninger skal omfatte de elementer, der fremgår af modellen til formularen i bilag IV til denne forordning.

Enhver yderligere oplysning, som vedrører arten af de fordringer, som der er anmodet om eller ydet bistand til inddrivelse af, skal omfatte de elementer, der fremgår af modellen til formularen i bilag V til denne forordning.

Artikel 30

Hver medlemsstat meddeler de øvrige medlemsstater og Kommissionen navn og adresse på de myndigheder, der er kompetente med hensyn til anvendelsen af denne forordning, samt på de personer, som er bemyndiget til at aftale regler i henhold til artikel 18, stk. 3, i direktiv 2008/55/EF.

Artikel 31

Direktiv 2002/94/EF ophæves.

Henvisninger til det ophævede direktiv gælder som henvisninger til nærværende forordning.

Artikel 32

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. november 2008

På Kommissionens vegne

László KOVÁCS

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Reference (*): AA_RA_aaaaaaaaaa_rrrrrrrrrrr_20ÅÅMMDD_x(xxx)_RI

(*) Referencenummer:

- AA: ISO-kode for medlemsstaten (MS) for den myndighed, der anmoder om bistand
- RA: ISO-kode for MS for den myndighed, der anmodes om bistand
- aaaaaaaaaa: referencenummer (alfanumerisk) for den myndighed, der anmoder om bistand
- rrrrrrrrrr: referencenummer (alfanumerisk) for den myndighed, der anmodes om bistand
- 20ÅÅMMDD: den dato, hvor den oprindelige anmodning blev sendt (År, Måned, Dag)
- x(xxx): angiver fordringens art (forstået i henhold til artikel: 2 i direktiv 2008/55/EF):
 - a: landbrugsafgifter (se artikel 2, litra a))
 - b: sukkerafgifter (se artikel 2, litra b))
 - c: importafgifter (se artikel 2, litra c))
 - d: eksportafgifter (se artikel 2, litra d))
 - e: merværdiafgift (se artikel 2, litra e))
 - f: punktafgifter (se artikel 2, litra f))
 - g: indkomst- og formueskatter (se artikel 2, litra g))
 - h: beskatning af forsikringspræmier (se artikel 2, litra h))

Eksempel: »cef« = importafgifter + merværdiafgift + punktafgifter

NB: Anmodningen skal udfyldes i overensstemmelse med den kompetence, som indehaves af den myndighed, der anmodes om bistand!

- RI = anmodning om oplysninger (RN = anmodning om meddelelse, RR = anmodning om inddrivelse og/eller retsbeva-
rende foranstaltninger)

(*) Vejledning i, hvordan formularen udfyldes:

- I hver enkelt rubrik i denne formular klikkes på, hvad der er relevant ☐.
- I hver enkelt rubrik er det obligatorisk at udfylde det, der er understreget.
- De øvrige data anføres, hvis de er tilgængelige. Ved at give flest mulige oplysninger kan den myndighed, der anmodes om bistand, give et bedre og hurtigere svar.

ANMODNING OM OPLYSNINGER på grundlag af artikel 4 i direktiv 2008/55/EF	
1. MEDLEMSSTAT FOR DEN MYNDIGHED, DER ANMODER OM BISTAND	
A. Myndighed, der anmoder om bistand <u>Land:</u> <u>Navn:</u> Tlf.: Navn på den person, der tager sig af anmodningen:	B. Kontor, der iværksætter anmodningen Navn: Adresse: Postnummer: By: Tlf.: E-post: Sagsnummer: Navn på den person, der tager sig af anmodningen:
2. MEDLEMSSTAT FOR DEN MYNDIGHED, DER ANMODES OM BISTAND	
A. Myndighed, der anmodes om bistand <u>Land:</u> <u>Navn:</u> Tlf.: Navn på den person, der tager sig af anmodningen:	B. Kontor, der behandler anmodningen Navn: Adresse: Postnummer: By: Tlf.: E-post: Sagsnummer: Navn på den person, der tager sig af anmodningen:

3. BEKRÆFTELSE VEDRØRENDE OPFYLDELSE AF BETINGELSERNE FOR ANMODNING OM BISTAND

A. Fordringens (fordringernes) alder

Anmodningen vedrører en fordring (fordringer), som på datoen for den oprindelige anmodning om bistand, var

☐ højst 5 år gammel (gamle)

☐ mere end 5 år gammel (gamle)

regnet fra det tidspunkt, hvor det dokument, der hjemler ret til eksekution, blev oprettet (for anfægtede fordringer eller dokumenter: fra det tidspunkt, hvor der ikke længere kan gøres indsigelse mod fordringen eller dokumentet (artikel 14, litra b), i direktiv 2008/55/EF).

☐ For fordringer der er mere end 5 år gamle: Denne anmodning er baseret på følgende omstændigheder: **Der kræves fælles sprog eller oversættelse**

☐ Denne anmodning har tilknytning til anmodningen af 20ÅÅ/MM/DD, som blev behandlet af den myndighed, der anmodes om bistand, under referencenummer:

B. Fordringsbeløbet

Det samlede beløb for fordringen (fordringerne) (inkl. renter, sanktioner og omkostninger (i begge medlemsstaters valutaer):

4. OPLYSNINGER ANGÅENDE ANMODNINGEN

A. Andre myndigheder, der anmodes om bistand:

☐ En tilsvarende anmodning er sendt til følgende kompetente myndighed(er) i medlemsstaten for den myndighed, der anmodes om bistand:

☐ En tilsvarende anmodning er sendt til følgende kompetente myndighed(er) i følgende medlemsstat(er):

B. Hemmeligholdelse af denne anmodning over for den pågældende person

☐ Undertegnede myndighed, der anmoder om bistand, beder den myndighed, der anmodes om bistand, om ikke at underrette den eller de personer, som denne anmodning vedrører.

5. OPLYSNINGER ANGÅENDE DEN PÅGÆLDENDE PERSON

A. Der anmodes om oplysninger angående:

☐ For fysiske personer:

Fornavn(e):

Efternavn:

Pigenavn (fødenavn):

Fødselsdato:

Fødested:

Momsnummer:

Skatteidentifikationsnummer:

Andre identifikationsdata:

☐ Eller for juridiske enheder:

Virksomhedens navn:

Juridisk status:

Momsnummer:

Skatteidentifikationsnummer:

Andre identifikationsdata:

B. Adresse på denne person/juridiske enhed: ☐ kendt — ☐ formodet

Gade og nummer:

Andre adresse:

Postnummer og by:

Land:

C. Ansvar:**1. Den pågældende person er:**

- ☐ hovedskyldner (artikel 4, nr. 1), i denne forordning)
- ☐ medskyldner (artikel 4, nr. 2), i denne forordning)
- ☐ en tredjepart, som er i besiddelse af aktiver (artikel 4, nr. 3), i denne forordning)

2. Hovedskyldner, hvis det er en anden end den pågældende person:

- ☐ For fysiske personer:

Fornavn(e):

Efternavn:

- ☐ Eller for juridiske enheder:

Virksomhedens navn:

Juridisk status:

Adresse: ☐ kendt — ☐ formodet

Gade og nummer:

Andre adresseoplysninger:

Postnummer og by:

Land:

3. I givet fald: aktiver, der er i tredjeparts besiddelse: Der kræves fælles sprog eller oversættelse**D. Andre relevante oplysninger angående ovenstående personer: Der kræves fælles sprog eller oversættelse****6. ØNSKEDE OPLYSNINGER**

- ☐ Oplysninger om den pågældende persons identitet (for fysiske personer: fulde navn, fødselsdato og fødested; for juridiske enheder: firmanavn og juridisk status)
- ☐ Oplysninger om adressen
- ☐ Oplysninger om indkomst og formue til inddrivelse
- ☐ Andet: **Der kræves fælles sprog eller oversættelse**

7. OPFØLGNING AF ANMODNINGEN OM OPLYSNINGER

Dato	Nr.	Meddelelse	Myndighed, der anmoder om bistand	Myndighed, der anmodes om bistand
	A	Ved modtagelse af anmodningen:		
ÅÅ/MM/DD	0	Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, ☐ bekræfter modtagelsen af anmodningen.		
ÅÅ/MM/DD	1	Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, har ingen kompetencer med hensyn til de afgifter, som anmodningen vedrører. ☐		
ÅÅ/MM/DD	2	Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, yder ikke bistand ved fordringer, ☐ a som er mere end 5 år gamle (artikel 14, litra b), i direktiv 2008/55/EF) ☐ b for hvilke det samlede beløb er mindre end 1 500 EUR (artikel 25, stk.		
ÅÅ/MM/DD	3	Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, opfordrer den myndighed, der anmoder om bistand, til at supplere anmodningen med følgende yderligere oplysninger: Der kræves fælles sprog eller oversættelse ☐		
ÅÅ/MM/DD	4	Undertegnede myndighed, der anmoder om bistand, ☐ a Der kræves fælles sprog eller oversættelse er ikke i stand til at give de ønskede yderligere oplysninger ☐ b (fordi: Der kræves fælles sprog eller oversættelse)		
ÅÅ/MM/DD	5	Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, bekræfter modtagelsen af de yderligere oplysninger og kan nu behandle anmodningen ☐		

B Når som helst, men senest seks måneder efter modtagelsen af anmodningen:	
	6 Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, bekræfter, at:
YY/MM/DD	☐ vi ikke kan give oplysningerne inden for seks måneder. ☐ vi har bedt om oplysninger hos andre offentlige instanser) ☐ vi har bedt om oplysninger hos en tredjepart) ☐ vi foretager en personlig henvendelse) ☐ anden årsag: Der kræves fælles sprog eller oversættelse
YY/MM/DD	☐ vi sender følgende del af de ønskede oplysninger:
YY/MM/DD	☐ vi sender alle (eller den endelige del af) de ønskede oplysninger: ☐ a identitet bekræftet ☐ b adresse bekræftet ☐ c Følgende data om den pågældende persons identitet er ændret (eller er tilføjet): <i>For fysiske personer:</i> ☐ Fornavn(e): ☐ Efternavn: ☐ Pigenavn:.. ☐ Fødselsdato: ☐ Fødested: <i>For juridiske enheder:</i> ☐ Juridisk status: ☐ Virksomhedens navn: ☐ d Følgende adressedata er ændret (eller er tilføjet): ☐ Gade og nr.: ☐ Andre adresseoplysninger: ☐ Postnummer og by: ☐ Land: ☐ Tlf.: ☐ Fax: ☐ E-post: ☐ e Finansiell situation ☐ Beskæftigelsesoplysninger: ☐ Ansat — ☐ Selvstændig — ☐ Uden beskæftigelse ☐ Det ser ud til, at den pågældende person ingen midler har til at betale gælden/ingen formue har til at dække inddrivelsen af fordringen ☐ Den pågældende person er konkurs/insolvent: — Dato for afsigelse af dekret: — Dato for afslutning af konkursbehandling: — Oplysninger om likvidator: ... Navn: ... Gade og nr.: ... Andre adresseoplysninger: ... Postnummer og by: ... Land: ☐ Det ser ud til, at den pågældende person har: ☐ begrænsede midler til delvis at betale gælden ☐ tilstrækkelige midler/formue til inddrivelsen ☐ Bemærkninger: Der kræves fælles sprog eller oversættelse ☐ f Det anbefales, at inddrivelsesproceduren igangsættes ☐ g Det anbefales ikke, at inddrivelsesproceduren igangsættes ☐ h Gæld, som der er gjort indsigelse mod ☐ den pågældende person er blevet rådgivet til at gøre indsigelse mod fordringen i medlemsstaten for den myndighed, der anmoder om bistand ☐ referencer til indsigelsen, hvis det er muligt: ☐ yderligere detaljer vedlagt ☐ i Skyldner afgik ved døden den ÅÅÅÅ/MM/DD ☐ j Navn og adresse på arvinger/bobestyrer: ☐ k Andre bemærkninger: Der kræves fælles sprog eller oversættelse

ÅÅ/MM/DD	7 Det er ikke muligt at opnå de ønskede oplysninger, fordi: ☐ a den pågældende person er ukendt ☐ b dataene er utilstrækkelige til at kunne identificere den pågældende person ☐ c den pågældende person er flyttet, adressen er ukendt ☐ d anden årsag: Der kræves fælles sprog eller oversættelse
ÅÅ/MM/DD	8 Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, afviser at efterkomme anmodningen af følgende årsag: ☐ a det har ikke været muligt at opnå disse oplysninger i forbindelse med inddrivelse af tilsvarende nationale fordringer ☐ b det ville afsløre en handelsmæssig, industriel eller erhvervmæssig hemmelighed ☐ c meddelelse af denne oplysning ville kunne krænke denne stats sikkerhed eller offentlige orden
ÅÅ/MM/DD	9 Undertegnede myndighed, der anmoder om bistand, ☐ trækker sin anmodning om oplysninger tilbage.

BILAG II

Reference (*): AA_RA_aaaaaaaaaaaa_rrrrrrrrrrrr_20ÅÅMMDD_x(xxx)_RN

(*) Referencenummer:

- AA: ISO-kode for medlemsstaten (MS) for den myndighed, der anmoder om bistand
- RA: ISO-kode for MS for den myndighed, der anmodes om bistand
- aaaaaaaaaa: referencenummer (alfanumerisk) for den myndighed, der anmoder om bistand
- rrrrrrrrrrrr: referencenummer (alfanumerisk) for den myndighed, der anmodes om bistand
- 20ÅÅMMDD: den dato, hvor den oprindelige anmodning blev sendt (År, Måned, Dag)
- x(xxx): angiver fordringens art (forstået i henhold til artikel 2 i direktiv 2008/55/EF):
 - a: angiver fordringens art (forstået i henhold til artikel 2 i direktiv 2008/55/EF):
 - b: sukkerafgifter (se artikel 2, litra b))
 - c: importafgifter (se artikel 2, litra c))
 - d: eksportafgifter (se artikel 2, litra d))
 - e: merværdiafgift (se artikel 2, litra e))
 - f: punktafgifter (se artikel 2, litra f))
 - g: indkomst- og formueskatter (se artikel 2, litra g))
 - h: beskatning af forsikringspræmier (se artikel 2, litra h))

Eksempel: »cef« = importafgifter + merværdiafgift + punktafgifter

NB: Anmodningen skal udfyldes i overensstemmelse med den kompetence, som indehaves af den myndighed, der anmodes om bistand!

- RN = anmodning om meddelelse (RI = anmodning om oplysninger, RR = anmodning om inddrivelse og/eller retsbeva-
rende foranstaltninger)

(*) Vejledning i, hvordan formularen udfyldes:

- I hver enkelt rubrik i denne formular klikkes på, hvad der er relevant.
- I hver enkelt rubrik er det obligatorisk at udfylde det, der er understreget.
- De øvrige data anføres, hvis de er tilgængelige. Ved at give flest mulige oplysninger kan den myndighed, der anmodes om bistand, give et bedre og hurtigere svar.

ANMODNING OM MEDDELELSE på grundlag af artikel 5 i direktiv 2008/55/EF	
1. MEDLEMSSTAT FOR DEN MYNDIGHED, DER ANMODER OM BISTAND	
A. Myndighed, der anmoder om bistand <u>Land:</u> <u>Navn:</u> <u>Tlf.:</u> Navn på den person, der tager sig af anmodningen:	B. Kontor, der iværksætter anmodningen Navn: Adresse: Postnummer: By: Tlf.: E-post: Sagsnummer: Navn på den person, der tager sig af anmodningen:
2. MEDLEMSSTAT FOR DEN MYNDIGHED, DER ANMODES OM BISTAND	
A. Myndighed, der anmodes om bistand <u>Land:</u> <u>Navn:</u> <u>Tlf.:</u> Navn på den person, der tager sig af anmodningen:	B. Kontor, der behandler anmodningen Navn: Adresse: Postnummer: By: Tlf.: E-post: Sagsnummer: Navn på den person, der tager sig af anmodningen:

3. BEKRÆFTELSE VEDRØRENDE OPFYLDELSE AF BETINGELSERNE FOR ANMODNING OM BISTAND

A. Fordringens (fordringernes) alder

Anmodningen vedrører en fordring (fordringer), som på datoen for den oprindelige anmodning om bistand, er

☐ højst 5 år gammel (gamle)

☐ mere end 5 år gammel (gamle)

regnet fra det tidspunkt, hvor det dokument, der hjemler ret til eksekution, blev oprettet (for anfægtede fordringer eller dokumenter: fra det tidspunkt, hvor der ikke længere kan gøres indsigelse mod fordringen eller dokumentet (artikel 14, litra b), i direktiv 2008/55/EF).

☐ For fordringer der er mere end 5 år gamle: Denne anmodning er baseret på følgende omstændigheder: **Der kræves fælles sprog eller oversættelse**

☐ Denne anmodning har tilknytning til anmodningen af 20ÅÅ/MM/DD, som blev behandlet af den myndighed, der anmodes om bistand, under referencenummer:

B. Fordringsbeløbet

Det samlede beløb for fordringen (fordringerne) (inkl. renter, sanktioner og omkostninger (i begge medlemsstatsers valuta):

4. OPLYSNINGER ANGÅENDE DEN PÅGÆLDENDE PERSON

A. Denne anmodning vedrører:

☐ For fysiske personer:

Fornavn(e):

Efternavn:

Pigenavn (fødenavn):

Fødselsdato:

Fødested:

Momsnummer:

Skatteidentifikationsnummer:

Andre identifikationsdata:

☐ Eller for juridiske enheder:

Virksomhedens navn:

Juridisk status:

Momsnummer:

Skatteidentifikationsnummer:

Andre identifikationsdata:

B. Adresse på denne person/juridiske enhed: ☐ kendt — ☐ formodet

Gade og nummer:

Andre adresseoplysninger:

Postnummer og by:

Land:

C. Ansvar:

1. Den pågældende person er:

☐ hovedskyldner (artikel 4, nr. 1), i denne forordning)

☐ medskyldner (artikel 4, nr. 2), i denne forordning)

☐ en tredjepart, som er i besiddelse af aktiver (artikel 4, nr. 3), i denne forordning)

2. Hovedskyldner, hvis det er en anden end den pågældende person:

☐ For fysiske personer:

Fornavn(e):

Efternavn:

☐ Eller for juridiske enheder:

Virksomhedens navn:

Juridisk status:

Adresse: ☐ kendt — ☐ formodet

Gade og nummer:

Andre adresseoplysninger:

Postnummer og by:

Land:

D. Andre relevante oplysninger angående ovenstående personer: Der kræves fælles sprog eller oversættelse				
5. ØNSKET MEDDELELSE				
A. <u>Identifikation af vedlagte dokument(er)</u> (eksempel: reference, dato, titel, ...):				
B. Sidste dato for meddelelse af disse dokumenter (om nødvendigt): 20ÅÅ/MM/DD				
C. Andre bemærkninger: Der kræves fælles sprog eller oversættelse				
6. OPFØLGNING AF ANMODNINGEN OM MEDDELELSE				
Dato	Nr.	Meddelelse	Myndighed, der anmoder om bistand	Myndighed, der anmodes om bistand
ÅÅ/MM/DD	0	Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, ☐ bekræfter modtagelsen af anmodningen.		
ÅÅ/MM/DD	1	Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, har ingen kompetencer med hensyn til de afgifter, som anmodningen vedrører. ☐		
ÅÅ/MM/DD	2	Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, yder ikke bistand ved fordringer, ☐ a som er mere end 5 år gamle (artikel 14, litra b), i direktiv 2008/55/EF) ☐ b for hvilke det samlede beløb er mindre end 1 500 EUR (artikel 25, stk. 2, i denne forordning)		
ÅÅ/MM/DD	3	Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, opfordrer den myndighed, der anmoder om bistand, til at supplere anmodningen med følgende yderligere oplysninger: ☐		
ÅÅ/MM/DD	4	Undertegnede myndighed, der anmoder om bistand, ☐ a giver efter anmodning følgende yderligere oplysninger: Der kræves fælles sprog eller oversættelse ☐ b I er ikke i stand til at give de ønskede yderligere oplysninger (fordi: Der kræves fælles sprog eller oversættelse)		
ÅÅ/MM/DD	5	Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, bekræfter modtagelsen af de yderligere oplysninger og kan nu behandle anmodningen. ☐		
ÅÅ/MM/DD	6	Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, bekræfter: ☐ a at ovennævnte dokument(er) (se rubrik 5.A.) er blevet meddelt den fysiske person/juridiske enhed i rubrik 4 med retsvirkning i henhold til national lovgivning i medlemsstaten for den myndighed, der anmodes om bistand, den 20ÅÅ/MM/DD. Meddelelsen blev givet på følgende måde: ☐ til adressaten personligt ☐ pr. post ☐ pr. rekommanderet post ☐ af foged ☐ ved en anden procedure ☐ b at ovennævnte dokument(er) ikke har kunnet meddeles den pågældende person af følgende årsager: ☐ adressat(er) ukendt ☐ adressat(er) død ☐ adressat(er) har forladt medlemsstaten. Den nye adresse er: ☐ andet: Der kræves fælles sprog eller oversættelse		
ÅÅ/MM/DD	7	Undertegnede myndighed, der anmoder om bistand, ☐ trækker sin anmodning om meddelelse tilbage.		

BILAG III

Reference (*): AA_RA_aaaaaaaaaaaa_rrrrrrrrrrrr_20ÅÅMMDD_x(XXX)_RR

(*) Referencenummer:

- AA: ISO-kode for medlemsstaten (MS) for den myndighed, der anmoder om bistand
- RA: ISO-kode for MS for den myndighed, der anmodes om bistand
- aaaaaaaaaaaaaa: referencenummer (alfanumerisk) for den myndighed, der anmoder om bistand
- rrrrrrrrrrrrrr: referencenummer (alfanumerisk) for den myndighed, der anmodes om bistand
- 20ÅÅMMDD: den dato, hvor den oprindelige anmodning blev sendt (År, Måned, Dag)
- x(XXX): angiver fordringens art (forstået i henhold til artikel 2 i direktiv 2008/55/EF):
 - a: landbrugsafgifter (se artikel 2, litra a))
 - b: sukkerafgifter (se artikel 2, litra b))
 - c: importafgifter (se artikel 2, litra c))
 - d: eksportafgifter (se artikel 2, litra d))
 - e: merværdiafgift (se artikel 2, litra e))
 - f: punktafgifter (se artikel 2, litra f))
 - g: indkomst- og formueskatter (se artikel 2, litra g))
 - h: beskatning af forsikringspræmier (se artikel 2, litra h))

Eksempel: »cef« = importafgifter + merværdiafgift + punktafgifter

NB: Anmodningen skal udfyldes i overensstemmelse med den kompetence, som indehaves af den myndighed, der anmodes om bistand!

- RR = anmodning om inddrivelse og/eller retsbevarende foranstaltninger (RI = anmodning om oplysninger, RN = anmodning om meddelelse)

(*) Vejledning i, hvordan formularen udfyldes:

- I hver enkelt rubrik i denne formular klikkes på, hvad der er relevant.
- I hver enkelt rubrik er det obligatorisk at udfylde det, der er understreget.
- De øvrige data anføres, hvis de er tilgængelige. Ved at give flest mulige oplysninger kan den myndighed, der anmodes om bistand, give et bedre og hurtigere svar.

ANMODNING OM ☐ INDDRIVELSE på grundlag af artikel 6 i direktiv 2008/55/EF OG/ELLER ☐ RETSBEVARENDE FORANSTALTNINGER på grundlag af artikel 13 i direktiv 2008/55/EF	
1. MEDLEMSSTAT FOR DEN MYNDIGHED, DER ANMODER OM BISTAND	
A. Myndighed, der anmoder om bistand <u>Land:</u> <u>Navn:</u> <u>Tlf.:</u> Navn på den person, der tager sig af anmodningen:	B. Kontor, der iværksætter anmodningen Navn: Adresse: Postnummer: By: Tlf.: E-post: Sagsnummer: Navn på den person, der tager sig af anmodningen:
2. MEDLEMSSTAT FOR DEN MYNDIGHED, DER ANMODES OM BISTAND	
A. Myndighed, der anmodes om bistand <u>Navn:</u> <u>Name:</u> <u>Tlf.:</u> Navn på den person, der tager sig af anmodningen:	B. Kontor, der behandler anmodningen Navn: Adresse: Postnummer: By: Tlf.: E-post: Sagsnummer: Navn på den person, der tager sig af anmodningen:

3. OPLYSNINGER ANGÅENDE OPFYLDTE BETINGELSER (HVIS DET KRÆVES)

- ☐ Anmodningen vedrører en fordring (fordringer), som på datoen for den oprindelige anmodning om bistand, er
- ☐ højst 5 år gammel (gamle)
 - ☐ mere end 5 år gammel (gamle)
- regnet fra det tidspunkt, hvor det dokument, der hjemler ret til eksekution, blev oprettet (for anfægtede fordringer eller dokumenter: fra det tidspunkt, hvor der ikke længere kan gøres indsigelse mod fordringen eller dokumentet (artikel 14, litra b), i direktiv 2008/55/EF).
- ☐ For fordringer der er mere end 5 år gamle: Denne anmodning er baseret på følgende omstændigheder: **Der kræves fælles sprog eller oversættelse**
- ☐ Denne anmodning har tilknytning til anmodningen af 20ÅÅ/MM/DD, som blev behandlet af den myndighed, der anmodes om bistand, under referencenummer:
- ☐ Det samlede beløb for fordringen (fordringerne) (inkl. renter, sanktioner og omkostninger) er ikke under 1 500 EUR.
- ☐ Fordringen (fordringerne) er genstand for et dokument, der hjemler ret til eksekution (se vedlagte dokument) (artikel 7, stk. 1, i direktiv 2008/55/EF).
- ☐ Fordringen (fordringerne) er ikke blevet anfægtet (artikel 7, stk. 2, litra a), og artikel 12, stk. 2, i direktiv 2008/55/EF).
- ☐ Fordringen (fordringerne) kan ikke længere anfægtes ved en administrativ appel/ved en appel til domstolene (artikel 7, stk. 2, litra a), og artikel 12, stk. 2, i direktiv 2008/55/EF).
- ☐ Fordringen (fordringerne) er blevet anfægtet, men gældende love, administrative bestemmelser og administrativ praksis i medlemsstaten for den myndighed, der anmoder om bistand, tillader inddrivelse af en anfægtet fordring (artikel 12, stk. 2, i direktiv 2008/55/EF).
- ☐ Der er iværksat relevante inddrivelsesprocedurer i medlemsstaten for den myndighed, der anmoder om bistand, men det vil ikke føre til betaling af hele fordringen (artikel 7, stk. 2, litra b), i direktiv 2008/55/EF).

4. OPLYSNINGER ANGÅENDE DEN ELLER DE FREMSATTE ANMODNINGER

- ☐ En tilsvarende anmodning er sendt til følgende kompetente myndighed(er) i medlemsstaten for den myndighed, der anmodes om bistand:
- ☐ En tilsvarende anmodning er sendt til følgende kompetente myndighed(er) i følgende medlemsstat(er):
- ☐ Vi anmoder om, at skyldner/den anden berørte person ikke underrettes, før de retsbevarende foranstaltninger er iværksat.
- ☐ Identifikation af vedlagte dokument(er) (eksempel: reference, dato, titel, ...)

5. BETALINGSANVISNINGER

A. Det inddrevne fordringsbeløb bedes sendt til:

- Bankkontonummer (IBAN):
- Bankidentifikationskode (BIC):
- Bankens navn:
- Kontohavers navn:
- Kontohavers adresse:
- Betalingsreference, der skal anvendes ved overførsel af pengene:

B. Ratebetaling:

- ☐ accepteres uden yderligere henvendelse
- ☐ accepteres kun efter henvendelse (Rubrik 7, punkt 18, bedes benyttet ved en sådan henvendelse.)
- ☐ accepteres ikke

6. OPLYSNINGER ANGÅENDE DEN PÅGÆLDENDE PERSON

A. Der anmodes om inddrivelse/retsbevarende foranstaltninger over for:

☐ *For fysiske personer:*Fornavn(e):Efternavn:

Pigenavn (fødenavn):

Fødselsdato:

Fødested:

Momsnummer:

Skatteidentifikationsnummer:

Andre identifikationsdata:

☐ *Eller for juridiske enheder:*Juridisk status:Virksomhedens navn:

Momsnummer:

Skatteidentifikationsnummer:

Andre identifikationsdata:

B. Adresse på denne person/juridiske enhed: ☐ kendt — ☐ formodet

Gade og nummer:

Andre adresseoplysninger:

Postnummer og by:

Land:

C. Ansvar:

1. Den pågældende person er:

☐ hovedskyldner (artikel 4, nr. 1), i denne forordning)☐ medskyldner (artikel 4, nr. 2), i denne forordning)☐ en tredjepart, som er i besiddelse af aktiver (artikel 4, nr. 3), i denne forordning)

2. Hovedskyldner, hvis det er en anden end den pågældende person:

☐ *For fysiske personer:*Fornavn(e):Efternavn:☐ *Eller for juridiske enheder:*Juridisk status:Virksomhedens navn:Adresse: ☐ kendt — ☐ formodet

Gade og nummer:

Andre adresseoplysninger:

Postnummer og by:

Land:

3. I givet fald: aktiver, der er i tredjeparts besiddelse: Der kræves fælles sprog eller oversættelse

D. Andre relevante oplysninger angående ovenstående personer: Der kræves fælles sprog eller oversættelse

7. OPFØLGNING AF ANMODNINGEN OM INDDRIVELSE OG/ELLER RETSBEVARENDE FORANSTALTNINGER			
Dato	Nr.	Meddelelse	Myndighed, der anmoder om bistand
A Ved modtagelse af anmodningen			
ÅÅ/MM/DD	0	Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, ☐ bekræfter modtagelsen af anmodningen (artikel 15, stk. 1, litra a), i denne forordning).	Myndighed, der anmodes om bistand
ÅÅ/MM/DD	1	Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, har ingen kompetence hvad angår ☐ a de skatter og afgifter, som anmodningen vedrører ☐ b følgende skatter og afgifter i anmodningen (angiv bogstavet):	
ÅÅ/MM/DD	2	Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, yder ikke bistand ved fordringer, ☐ a som er mere end 5 år gamle (artikel 14, litra b), i direktiv 2008/55/EF) ☐ b for hvilke det samlede beløb er mindre end 1 500 EUR (artikel 25, stk. 2, i denne forordning)	
ÅÅ/MM/DD	3	Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, vil ikke træffe den eller de ønskede foranstaltninger af følgende årsager: ☐ a vor nationale lovgivning og praksis tillader ikke inddrivelse af fordringer, mod hvilke der er gjort indsigelse ☐ b vor nationale lovgivning og praksis tillader ikke retsbevarende foranstaltninger for fordringer, mod hvilke der er gjort indsigelse.	
ÅÅ/MM/DD	4	Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, ☐ opfordrer den myndighed, der anmoder om bistand, til at supplere anmodningen med følgende yderligere oplysninger: Der kræves fælles sprog eller oversættelse	
ÅÅ/MM/DD	5	Undertegnede myndighed, der anmoder om bistand, ☐ a giver efter anmodning følgende yderligere oplysninger: ☐ b er ikke i stand til at give de ønskede yderligere oplysninger (fordi: Der kræves fælles sprog eller oversættelse)	
ÅÅ/MM/DD	6	Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, bekræfter modtagelsen af de yderligere oplysninger og kan nu behandle anmodningen. ☐	
B Straks når foranstaltningen iværksættes og senest ved udløbet af hver periode på seks måneder fra datoen for modtagelse af anmodningen.			
ÅÅ/MM/DD ÅÅ/MM/DD ÅÅ/MM/DD	7	Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, har iværksat følgende procedurer med henblik på inddrivelse og/eller retsbevarende foranstaltninger: ☐ a Der blev taget kontakt med skyldner og anmodet om betaling den 20ÅÅ/MM/DD. ☐ b Der er forhandlinger i gang om ratebetaling. ☐ c Eksekutionsproceduren blev indledt den 20ÅÅ/MM/DD. Der er blevet iværksat følgende foranstaltninger: Der kræves fælles sprog eller oversættelse ☐ d Der blev indledt retsbevarende foranstaltninger den 20ÅÅ/MM/DD. Der er blevet iværksat følgende foranstaltninger: Der kræves fælles sprog eller oversættelse ☐ e Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, ønsker at blive underrettet om, hvorvidt de iværksatte foranstaltninger (beskrevet under litra c og/eller d ovenfor) har betydet afbrydelse eller suspension af tidsfristen for inddrivelse, og i så fald om, hvad den nye tidsfrist er.	
ÅÅ/MM/DD	8	Procedurerne er stadig i gang. Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, vil underrette den myndighed, der anmoder om bistand, når der sker ændringer. ☐	
ÅÅ/MM/DD	9	Undertegnede myndighed, der anmoder om bistand, bekræfter, at tidsfristen er ændret som følge af den foranstaltning, der er angivet i punkt 7. Den nye tidsfrist er angivet i rubrik 8. ☐	

C Når som helst	
ÅÅ/MM/DD ÅÅ/MM/DD ÅÅ/MM/DD ÅÅ/MM/DD	10 Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, underretter den myndighed, der anmoder om bistand, om at ☐ a fordringen er blevet fuldt ud inddrevet den 20ÅÅ/MM/DD — heraf vedrører følgende beløb (angives i den valuta, der anvendes i medlemsstaten for den myndighed, der anmodes om bistand) den fordring, der er nævnt i anmodningen: — heraf vedrører følgende beløb de renter, som er pålagt i henhold til lovene i medlemsstaten for den myndighed, der anmodes om bistand (i overensstemmelse med artikel 9, stk. 2, i direktiv 2008/55/EF): ☐ b fordringen er blevet delvis inddrevet den 20ÅÅ/MM/DD — et beløb på (angives i den valuta, der anvendes i medlemsstaten for den myndighed, der anmodes om bistand): — heraf vedrører følgende beløb den fordring, der er nævnt i anmodningen: — heraf vedrører følgende beløb de renter, som er pålagt i henhold til lovene i medlemsstaten for den myndighed, der anmodes om bistand (i overensstemmelse med artikel 9, stk. 2, i direktiv 2008/55/EF): ☐ Der vil ikke blive iværksat yderligere foranstaltninger. ☐ Inddrivelsesprocedurerne vil fortsætte. ☐ c der er blevet iværksat retsbevarende foranstaltninger (Den myndighed, der anmodes om bistand, opfordres til at angive arten af disse foranstaltninger: Der kræves fælles sprog eller oversættelse) ☐ d følgende ratebetaling er blevet godkendt:
ÅÅ/MM/DD	11 Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, bekræfter, at hele eller en del af fordringen ikke har kunnet inddrives/at der ikke vil blive iværksat retsbevarende foranstaltninger, og at sagen vil blive lukket, fordi: ☐ a1 den pågældende person er ukendt ☐ a2 den pågældende person er kendt, men er flyttet til: ☐ a3 den pågældende person er kendt, men er flyttet til en ukendt adresse ☐ b den pågældende person afgik ved døden den ÅÅÅÅ/MM/DD ☐ c skyldner/medskyldner er insolvent ☐ d skyldner/medskyldner er konkurs, og fordringen er blevet anmeldt. Dato for afsigelse af dekret: 20ÅÅ/MM/DD — Dato for afslutning af konkursbehandling: 20ÅÅ/MM/DD ☐ e skyldner/medskyldner er konkurs/inddrivelse ikke mulig ☐ f andet: Der kræves fælles sprog eller oversættelse
ÅÅ/MM/DD	12 Undertegnede myndighed, der anmoder om bistand, bekræfter, at sagen er lukket. ☐
ÅÅ/MM/DD	13 Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, underretter den myndighed, der anmoder om bistand, om at have modtaget meddelelse om, at fordringen eller det dokument, der hjemler ret til eksekution, er blevet anfægtet, og at eksekutionsproceduren vil blive suspenderet. Endvidere ☐ a er der truffet retsbevarende foranstaltninger for at sikre inddrivelse af fordringen den 20ÅÅ/MM/DD ☐ b bedes den myndighed, der anmoder om bistand, meddele, om fordringen skal inddrives ☐ c meddeles det den myndighed, der anmoder om bistand, at gældende love, administrative bestemmelser og administrativ praksis i den medlemsstat, hvor undertegnede myndighed befinder sig, ikke hjemler ret til (fortsat) inddrivelse af fordringen, så længe den er anfægtet
ÅÅ/MM/DD	14 Undertegnede myndighed, der anmoder om bistand, og som er blevet underrettet om, at fordringen eller det dokument, der hjemler ret til eksekution, er blevet anfægtet ☐ a beder den myndighed, der anmodes om bistand, om at suspendere alle foranstaltninger, der er blevet iværksat ☐ b beder den myndighed, der anmodes om bistand, om at træffe retsbevarende foranstaltninger for at sikre inddrivelse af fordringen ☐ c beder den myndighed, der anmodes om bistand, om (at fortsætte med) at inddrive fordringen

ÅÅ/MM/DD	15 Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, underretter den myndighed, der anmoder om bistand, om at ☐ a gældende love, administrative bestemmelser og administrativ praksis i den medlemsstat, hvor undertegnede befinder sig, ikke hjemler ret til den ønskede foranstaltning: ☐ i punkt 14 b ☐ i punkt 14 c ☐ b Undertegnede myndighed, der anmodes om bistand, underretter den myndighed, der anmoder om bistand, om, at anmodningen vil blive efterkommet som ønsket ☐ i punkt 14 a ☐ i punkt 14 b ☐ i punkt 14 c
ÅÅ/MM/DD	16 Undertegnede myndighed, der anmoder om bistand, ☐ a ændrer anmodningen om inddrivelse/retsbevarende foranstaltninger som nævnt i den reviderede rubrik 8 »Oplysninger angående fordringen (fordringerne)«, ☐ i overensstemmelse med afgørelsen om den anfægtede fordring truffet den 20ÅÅ/MM/DD af den for sagen kompetente instans ☐ fordi en del af fordringen er blevet betalt direkte til den myndighed, der anmoder om bistand ☐ af anden årsag: Der kræves fælles sprog eller oversættelse ☐ b beder den myndighed, der anmodes om bistand, om at genoptage eksekutionsprocedurer, eftersom skyldner ikke fik medhold (afgørelse truffet af den for denne sag kompetente instans den 20ÅÅ/MM/DD).
ÅÅ/MM/DD	17 Undertegnede myndighed, der anmoder om bistand, trækker denne anmodning om inddrivelse/retsbevarende foranstaltninger tilbage, fordi: ☐ a beløbet er blevet betalt direkte til den myndighed, der anmoder om bistand ☐ b tidsfristen for inddrivelse er udløbet ☐ c fordringen (fordringerne) er blevet annulleret af en national domstol eller af en administrativ instans ☐ d det dokument, der hjemler ret til eksekution, er blevet annulleret ☐ e anden årsag: Der kræves fælles sprog eller oversættelse
	D Andet
ÅÅ/MM/DD	18 Andet: Der kræves fælles sprog eller oversættelse (Hver bemærkning bedes indledt med datoen) ☐

8. OPLYSNINGER ANGÅENDE FORDRINGEN (FORDRINGERNE) ☐ den eller de oprindelige fordringer, som der blev indsendt anmodning om gensidig bistand til den 20ÅÅ/MM/DD ☐ revideret fordring efter afgørelse truffet af en administrativ instans eller en domstol den 20ÅÅ/MM/DD ☐ revideret fordring, fordi en del af betalingen var foretaget direkte til den myndighed, der anmoder om bistand						Valutaen i medlemsstaten for den myndighed, der anmoder om bistand (AA): Valutaen i medlemsstaten for den myndighed, der anmodes om bistand (RA): Benyttet valutakurs:									
Identifikation af fordringen ⁽¹⁾		Hovedstol ⁽²⁾ ⁽³⁾		Administrative sanktioner og bøder ⁽²⁾ ⁽³⁾		Renter frem til datoen for anmodningen ⁽²⁾ ⁽³⁾		Omkostninger frem til datoen for anmodningen ⁽²⁾ ⁽³⁾		Samlet fordringsbeløb ⁽²⁾ ⁽³⁾		Dato, fra hvilken eksekution er mulig		Dato for indtrædelse af forældelse	
Ref.: Art: Navn: Periode: Dato for fastsættelse: 20ÅÅ/MM/DD Dato for meddelelse: 20ÅÅ/MM/DD		Valuta AA: Valuta RA:		Valuta AA: Valuta RA:		Valuta AA: Valuta RA:		Valuta AA: Valuta RA:		Valuta AA: Valuta RA:		20ÅÅ/MM/DD		20ÅÅ/MM/DD	
Ref.: Art: Navn: Periode: Dato for fastsættelse: 20ÅÅ/MM/DD Dato for meddelelse: 20ÅÅ/MM/DD		Valuta AA: Valuta RA:		Valuta AA: Valuta RA:		Valuta AA: Valuta RA:		Valuta AA: Valuta RA:		Valuta AA: Valuta RA:		20ÅÅ/MM/DD		20ÅÅ/MM/DD	
Ref.: Art: Navn: Periode: Dato for fastsættelse: 20ÅÅ/MM/DD Dato for meddelelse: 20ÅÅ/MM/DD		Valuta AA: Valuta RA:		Valuta AA: Valuta RA:		Valuta AA: Valuta RA:		Valuta AA: Valuta RA:		Valuta AA: Valuta RA:		20ÅÅ/MM/DD		20ÅÅ/MM/DD	
Ref.: Art: Navn: Periode: Dato for fastsættelse: 20ÅÅ/MM/DD Dato for meddelelse: 20ÅÅ/MM/DD		Valuta AA: Valuta RA:		Valuta AA: Valuta RA:		Valuta AA: Valuta RA:		Valuta AA: Valuta RA:		Valuta AA: Valuta RA:		20ÅÅ/MM/DD		20ÅÅ/MM/DD	
Samlet fordringsbeløb: i valutaen i AA: — i valutaen i RA: — i EUR:															
Andre oplysninger: Der kræves fælles sprog eller oversættelse															
⁽¹⁾ For hver fordring: referencenummer, fordringens art (artikel 2, litra a) til h), i direktiv 2008/55/EF), navn på den pågældende skat eller afgift i medlemsstaten for AA, den periode, fordringen dækker, dato for fastsættelse af fordringen, dato for meddelelse (jf. artikel 7, stk. 3, litra e), i direktiv 2008/55/EF). ⁽²⁾ Beløbene skal helst angives særskilt for hver enkelt fordring. ⁽³⁾ Beløb udtrykt i valutaen i medlemsstaten for den myndighed, der anmoder om bistand, og medlemsstaten for den myndighed, der anmodes om bistand.															

BILAG IV

Model A til meddelelse af statistikker over brugen af gensidig bistand ved inddrivelse — almindelige oplysninger

Anmodninger om gensidig bistand ved inddrivelse af fordringer modtaget og sendt af:									
i år:									
Medlemsstat	Anmodninger om oplysninger			Anmodninger om meddelelse		Anmodninger om inddrivelse			
	antal modtaget fra	antal sendt til	antal modtaget fra	antal sendt til	antal	Anmodninger modtaget fra:		Anmodninger sendt til:	
						fordringsbeløb	fordringsbeløb inddrevet for anmodninger foretaget i år ⁽¹⁾	fordringsbeløb	fordringsbeløb inddrevet for anmodninger foretaget i år ⁽¹⁾
						beløb i EUR ⁽²⁾	år	beløb i EUR ⁽²⁾	år
BE — Belgien/Belgique									
BG — България (Bulgaria)									
CZ — Česká Republika									
DK — Danmark									
DE — Deutschland									
IE — Ireland									
EE — Eesti									
EL — Ελλάδα (Ellas)									
ES — España									
FR — France									
IT — Italia									
CY — Κύπρος (Kypros)									
LV — Latvija									
LT — Lietuva									
LU — Luxembourg									
HU — Magyarország									
MT — Malta									
NL — Nederland									
AT — Österreich									
PL — Polska									
PT — Portugal									
RO — România									
SI — Slovenija									
SK — Slovensko									
FI — Suomi/Finland									
SE — Sverige									
UK — United Kingdom									
I alt	0	0	0	0	0	0	0	0	0

(1) De samlede beløb, der er inddrevet, bedes opsplittet efter det år, hvor anmodningen er indgivet.

(2) Faktisk inddrevne beløb (ikke beløb, som der er iværksat retsbevarende foranstaltninger for, eller som der er godkendt betalingsudsættelse for).

(3) Disse beløb kan også omfatte gæld, som der er anmodet om gensidig bistand angående, og som er blevet betalt direkte af skyldner til den medlemsstat, som anmoder om bistand.

BILAG V

Model B til meddelelse af statistikker over brugen af gensidig bistand ved inddrivelse — oplysninger om fordringernes art

Anmodninger om inddrivelse sendt eller modtaget af:		I år:		
Arten af de pågældende fordringer	sendte anmodninger		modtagne anmodninger	
	fordringsbeløb	beløb af inddrevne fordringer ⁽⁷⁾	fordringsbeløb	beløb af inddrevne fordringer ⁽⁸⁾
fordringer efter artikel 2, litra a) til d), i direktiv 2008/55/EF ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾				
fordringer efter artikel 2, litra e), i direktiv 2008/55/EF ⁽²⁾ ⁽⁶⁾				
fordringer efter artikel 2, litra f), i direktiv 2008/55/EF ⁽³⁾ ⁽⁶⁾				
fordringer efter artikel 2, litra g), i direktiv 2008/55/EF ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾				
fordringer efter artikel 2, litra h), i direktiv 2008/55/EF ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾				
I alt	0	0	0	0
⁽¹⁾ Landbrugs- og sukkerafgifter, import- og eksportafgifter. ⁽²⁾ Moms. ⁽³⁾ Punktafgifter. ⁽⁴⁾ Indkomst- og formueskatter ⁽⁵⁾ Beskatning af forsikringspræmier. ⁽⁶⁾ Inkl. renter, administrative sanktioner og bøder samt omkostninger. ⁽⁷⁾ Disse beløb kan også omfatte gæld, som der er anmodet om gensidig bistand angående, og som er blevet betalt direkte af skyldner til den medlemsstat, som anmoder om bistand. ⁽⁸⁾ Faktisk inddrevne beløb (ikke beløb, som der er iværksat retsbevarende foranstaltninger for, eller som der er godkendt betalingsudsættelse for).				